



甜菜帶來的新希望

甜菜在本省試種的結果，證明產量相當高，由於甜菜的生長期間短，含糖份高，又可以與甘蔗間作，只要能解決製糖的技術問題並克服病害的威脅，甜菜在本省栽種，是很有希望的。

甜菜也有人叫它做甜蘿蔔，以粗大的塊根來貯積糖份，是溫帶地方的製糖作物，也是一種優良的牲畜飼料。世界上種植最廣的地區在歐洲，其次在美國。最初，甜菜是混植於飼料菜中，是用來作為牛豬等牲畜的飼料，當時所含的糖份不過一—二%而已，後來經選種改良，糖分逐漸提高。現在甜菜中所含糖分已較甘蔗為高，原來是無關重要的飼料作物，一變而成為重要作物的一種，它的改良成功，可說是人為的努力與科學改良的功績。人類栽培甜菜的歷史，迄今還不過二百年，甜菜可以算是最

臺灣糖業試驗所甜菜收穫情形

年輕的一種栽培作物。

民國四十三年秋，美國安全總署中國分署副署長鮑登先生，從美國帶來甜菜種子兩磅（品種 U. S. 215 × 216 及 U. S. 22），由農復會給臺南區農林改良場在臺南及朴子試種，却獲得了意外成績，引起了臺灣農業界人士的重大興趣。後來該項試種工作由臺糖公司的糖業試驗所接辦，在各農場不同地區大規模試種，經二年來試種的結果，從該所已發表的四五—四六年期研究試驗報告中，大致可說明下列各點事實：

(一) 試種的產量很高

臺灣兩年試種成績，各處平均每公頃根產量約三七、〇〇〇公斤，粗糖分約十五—十八%，這種成績，與世界上產甜菜糖的國家來比較，已可算為高產量了。當然，上述試種成績是小規模種植的數字，將來大規模種植自然會較減低。但如能選擇適當的地區，適當品種，適當的提高施肥量，產量一定可相當滿意。

(二) 可與甘蔗間作

甘蔗行間，在甘蔗生長初期，很寬闊，間作甜菜二行，頗為合適。假如兩作物種植時期配合適當，甘蔗在九月初種植，甜菜在十月初種植間作，甜菜的產量，幾乎可與單作甜菜產量相等，而對甘蔗產量沒有多大影響。因此在一塊田上秋種甘蔗

十八個月時期內，可多得了一期甜菜收量。

(三) 生長期短糖分高

甜菜在溫帶地方種植，生長期的六—七個月，在臺灣試種可縮短到五—六個月，祇有秋種甘蔗的三分之一，宿根甘蔗的二分之一。將來如種植甜菜，對蔗農種植甘蔗感覺經濟週轉不靈的，一定有很大的幫助。甜菜糖份十五—十八%，較甘蔗糖份十三—十五%為高，這也是甜菜有利之點。

臺灣試種甜菜，雖有上面幾點好處，但目前一時還不能普遍種植，因為還有下列幾個問題，必須等試驗來解決：



糖試所試驗中的盆栽甜菜

潭子鄉荔枝紅

司棋

(一) 製糖的問題

甜菜的製糖與甘蔗的製糖方法，不是完全相同的，因此工廠設備也不同。現在想不添置設備，利用甘蔗糖廠壓榨設備，將甜菜以適當比例與甘蔗混在一起，壓榨製糖，是否可以，臺糖公司明年春將

選某一糖廠舉辦試驗。如不可能，爲了甜菜製糖，必須添置浸出設備。

(二) 病害的威脅

甜菜在亞熱帶地區種植，病害仍是個潛在性的威脅，如菌核病腐爛病等，在試驗區中，均已見有

臺中縣的潭子鄉以出產荔枝有名，潭子鄉的荔枝，最好的出在頭家村，那兒所栽培的都是最出名的「烏葉種」荔枝。

荔枝的品種很多，有狀元紅、萬年紅、乾完、烏葉等，其中烏葉種最爲好吃，核小肉厚，沒有一點酸味，與福建莆田以及廣東各地的產品比起來，毫無遜色。烏葉種荔枝看過去雖然沒有狀元紅、萬年紅那麼紅潤好看，但吃起來却好多了，果肉又厚又甜，最大的好處是從不生蟲。

七月初旬是烏葉荔枝的採收季節，記者趕到頭家村訪問，村民都說今年的收成不如往年，但價錢却比往年好，每臺斤批發可賣到六、七元，一株樹可結兩百五十到三百臺斤，每年收入約有兩千元，較其他果樹爲優。

烏葉種荔枝據說是在五、六代以前由林賢篤先生從福建莆田引入的，林先生住在頭家村，所以就在頭家村一地繁殖，不願把這種優良品種傳出去。但最近栽植烏葉種荔枝的人，多了大家也開通了，因此這個荔枝良種有向全省各地推廣的趨勢，預計再過三、四年後，全省各鄉鎮裏，都有一嘗烏葉荔枝的口福了。

頭家

村的林元

旭先生是

繁殖苗木出名的，苗圃大，房屋好，一看就是頭家村的「頭家」。記者這次未能見到林元旭先生，但據他的家人說，最近新竹、臺南、高雄等地的農民向頭家村採購烏葉荔枝苗木的人很多，冬至前後爲栽植荔枝的最好時期，預計那時購買苗木的人更要多。



結實豐盛的荔枝

發生。世界上還沒有一個與臺灣相當的亞熱帶地區，曾經種植甜菜，所以這方面問題，須由臺灣病理學家自行來研究，自行設法解決。

目前臺糖公司的糖業試驗所各有關部門，正加緊與擴大試驗中，本年秋季並將在某糖廠略爲擴大試驗若干面積。如對上述兩項問題能適當解決，屆時臺糖公司農場願意開作甜菜。即對製的蔗農，臺糖公司也一定歡迎蔗農開作甜菜。不過甜菜在臺灣是一種新作物，農友們沒有種植的經驗，所以技術上要接受臺糖公司的指導。

綜上所述，鮑登先生將甜菜引入了臺灣，試驗的結果，已爲臺灣農業帶來了一個美麗的希望。這個希望能否成爲事實，臺糖公司試驗人員，正辛勤地在工作，總想將這個麗的希望能變成事實，爲臺灣農業帶來一份幸福。(甜記者)

山地可以種蘋果嗎？

臺中縣東勢鎮張雙林農友，準備在海拔一五〇〇—二〇〇〇公尺的高山地區經營果園，他的來信中提出幾種果樹，問那種最適合。張農友對於蘋果(リンゴ)很有興趣，不知本省山地是否可以種植，本社轉請嘉義農業試驗所的園藝專家蔡致讓先生解答如下：

一、海拔一五〇〇—二〇〇〇公尺山地因冬季氣溫太低，可能降雪，不能種植甜柳橙(即印子柑)、晚舍西亞橙、椪柑、桶柑、檸檬、温州蜜柑等，其中以温州蜜柑最耐寒，也只能在一〇〇〇公尺以下山地栽培。橫山梨可以栽培。

二、蘋果在生長期間，喜陰雨少而乾燥，而且溫度比較冷涼的氣候，本省山地氣候，夏季生長期間嫌太潮濕，不適於蘋果的生育。一五〇〇公尺以上高山地區種植優良品種的梨、桃、李等果樹，可以生產品質優良果實。橫山梨在本省雖是梨中最好的品種，但在砂梨系統中還有很多比它更好的品種。